



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2001/L.14  
4 November 2001  
CHINESE  
Original: ENGLISH

附属科学和技术咨询机构

第十五届会议

2001年10月29日至11月6日，马拉喀什

议程项目 7

## 与有关国际组织的合作

### 主席提出的结论草案

#### 与科学组织的合作

1. 附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)欢迎全球气候观测系统(气候观测系统)秘书处主任代表参加气候议程的各机构作的陈述，他介绍了气候观测系统与第14/CP.4号决定和第5/CP.5号决定有关的活动。

2. 科技咨询机构关切地注意到全球观测系统正在退化，气专委第三次评估报告也曾这样强调过。它鼓励气候观测系统与其赞助人以及在全球观测系统中的伙伴合作，通过能力建设方案例如分析、研究及培训系统(START)来继续处理这一问题。

3. 科技咨询机构同意由气候观测系统秘书处编写关于全球气候观测系统是否适足的第二份报告。它注意到报告有必要处理《公约》对与气候有关的观测的需要，包括与拟定适应策略有关的观测。科技咨询机构请气候观测系统秘书处在编写适足性报告时，考虑到缔约方会议关于能力建设、技术转让和适应问题的有关决定。它还请气候观测系统秘书处在其报告中考虑处理全球气候观测系统的一体化方法，包括利用新的和正在出现的观测方法的问题。

4. 科技咨询机构注意到需要在尽可能短的时间内完成适足性报告，以便为改善全球监测系统的下一步工作提供一个框架。它请气候观测系统秘书处编写一份中期报告，对各缔约方按照第 5/CP.5 号决定提供的国家报告进行综合与分析，并及时提交给科技咨询机构第十六届会议审议。它鼓励气候观测系统秘书处在科技咨询机构第十八届会议之前完成最后的适足性报告，以便使报告能在缔约方会议第九届会议上得到实质性的审议。

5. 科技咨询机构还注意到在南太平洋和非洲完成了两次讨论会，讨论会的目的是查明发展中国家在参加系统观测方面的优先的能力建设需要。它请气候观测系统向科技咨询机构第十六届会议提供可能得到的后续区域行动计划供它审议，以便由它向缔约方会议提出一项关于此问题的决议草案建议。它鼓励气候观测系统秘书处，通过继续与联合国开发计划署(开发计划署)和全球环境基金(环境基金)合作，加快行动，举行那些仍列在计划中的区域讨论会。

6. 科技咨询机构敦促各缔约方在制定关于纠正全球气候观测系统的不足包括相关资料管理在内的项目建议书时同气候观测系统合作。

#### 与其他《公约》的合作

7. 科技咨询机构重申《气候变化框架公约》、《生物多样性公约》和《联合国防治荒漠化公约》需要加强合作，以确保各公约在环境问题上保持一致，并在共同的可持续发展目标之下促进协同发挥作用，避免重复工作并更有效地使用现有的资源。

8. 它欢迎秘书处提供的关于上述三公约秘书处联合联络小组的工作的口头报告以及《生物多样性公约》和《防治荒漠化公约》秘书处提供的资料。科技咨询机构还欢迎关于《生物多样性公约》今年 3 月发起的气候变化与生物多样性相互联系问题的试验性评估的资料，并且表示对了解这一工作是怎样进行的感兴趣。

9. 科技咨询机构赞赏地注意到气专委提供的报告，该报告介绍了关于应《生物多样性公约》的请求，为就气候变化、生物多样性和荒漠化之间的相互联系问题撰写一份技术论文而目前正在进行的准备工作。它鼓励气专委把这一报告中的结论提供给科技咨询机构下一届会议。

10. 科技咨询机构欢迎《拉姆萨湿地公约》的代表们提供的关于该公约就湿地和气候变化问题开展的活动的资料。它欢迎《拉姆萨公约》表示要把与气专委合作编写的“气候变化与湿地：影响、适应和管理”的报告的结论提供给科技咨询机构未来一届会议。

11. 科技咨询机构指出，加强《气候变化框架公约》、《生物多样性公约》、《防治荒漠化公约》及其他全球环境公约需要在国家一级、公约机构一级以及可能在其他级别上都采取行动。科技咨询机构请各缔约方在 2002 年 3 月 15 日之前就如何实现与其他有关政府间机构尤其是《气候变化框架公约》、《生物多样性公约》和《防治荒漠化公约》的合作提交进一步的意见包括具体的行动建议，这些意见和建议将汇编成一份杂项文件。

12. 科技咨询机构强调各缔约方在履行上述三公约的活动中在国家一级为改善协调和合作和在任何可能的情况下最大限度缩小反措施方面可以发挥的作用。它还注意到各缔约方关于公约机构尤其是联合联络小组在改善合作和协调方面的作用的一系列意见。

13. 科技咨询机构注意到一些缔约方对于在国家一级改善合作和协调的可能领域提出的建议，例如通过执行国家行动计划和在地方一级开展试点活动等。科技咨询机构还注意到一些缔约方对于在公约一级加强合作的可能的领域提出的意见例如在能力建设、信息交换、技术转让以及编写报告等方面。

14. 科技咨询机构请联合联络小组收集关于每一公约的工作计划和执行情况资料并使之得到共享，这些资料包括：

- (a) 秘书处以及任何有关科学和专门机构或专家小组的作用和职责；
- (b) 根据每一公约进行的活动的类型；
- (c) 可能的合作领域、可能的联合活动以及与不同的任务授权可能发生的冲突。

15. 科技咨询机构还请联络小组研究在科技咨询机构第十八届会议之前举行一次联合讨论会的可能性，以探讨上述三公约之间的相互联系问题并且/或把这些考虑列入拟议的联合国环境公约之间的合作问题的讨论会的职责范围，同时须考虑到需要避免讨论会之间的重复和重叠。

16. 科技咨询机构同意进一步审议这些问题并请秘书处在第十六届会议上报告上文第 14 和第 15 段提及的事项。

#### 与联合国机构的合作

17. 科技咨询机构赞赏地注意到世界卫生组织(卫生组织)提供的其与气候变化有关的活动，特别是与制订方法有关的活动，包括一个用于评估气候变化对人类健康的影响和评价适应战略的工具包。科技咨询机构请卫生组织向第十六届会议提供关于此文件的补充资料以及任何其他有关资料。

-- -- -- -- --